

**Rámcová zmluva na zabezpečenie dodávky a správy elektronických stravovacích kariet  
verejného obstarávateľa  
(ďalej len „rámcová zmluva“)**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami označenými ako:

**Zmluvné strany:**

**Odberateľ**

Názov: **Banskobystrický samosprávny kraj**  
Sídlo: **Námestie SNP 23, 974 01 Banská Bystrica**  
Štatutárny orgán: **Mgr. Ondrej Lunter, predseda**  
IČO: **37 828 100**  
Bankové spojenie: **[REDAKOVANÉ]**  
IBAN: **[REDAKOVANÉ]**  
(ďalej len ako „odberateľ“ alebo „BBSK“)

a

**Dodávateľ**

Obchodné meno: **Up Déjeuner, s.r.o.**  
Sídlo: **Tomášikova 64A, 831 04 Bratislava**  
Štatutárny orgán: **Ing. Igor Janok, konateľ**  
**Bertrand Leger, konateľ**  
IČO: **53 528 654**  
DIČ: **2121424228**  
IČ DPH: **SK2121424228**  
Bankové spojenie: **[REDAKOVANÉ]**  
IBAN: **[REDAKOVANÉ]**  
Zapísaný: **Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sro., Vložka č. 150439/B**  
(ďalej len ako „dodávateľ“)  
(odberateľ a dodávateľ spolu len ako „zmluvné strany“)

**Preambula**

1. Táto rámcová zmluva sa uzatvára ako výsledok centrálného verejného obstarávania realizovaného BBSK ako centrálnou obstarávacou organizáciou v zmysle § 15 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) postupom verejnej súťaže podľa § 66 ZVO, vyhláseného oznámením o vyhlásení verejného obstarávania zverejnenom v Úradnom vestníku EÚ č. Vestník EÚ 2023/S 110-345914 dňa 09.06.2023 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 114/2023, dňa 12.06.2023, pod značkou oznámenia 20025 - MSS na predmet zákazky „Dodávka a správa elektronických stravovacích kariet“ (ďalej iba „verejné obstarávanie“).
2. BBSK a subjekty uvedené v prílohe č. 1 tejto rámcovej zmluvy (ďalej len „tretie osoby“) sú v zmysle § 15 ods. 3 písm. d) ZVO oprávnení (nie povinní) zadávať zákazky na základe tejto rámcovej zmluvy.

3. Zadávanie zákaziek na základe tejto rámcovej zmluvy bude realizované prostredníctvom elektronických objednávok cez online portál dodávateľa na to určený.

4. BBSK v zmysle § 15 ods. 6 ZVO uvádza, že na základe tejto rámcovej zmluvy budú môcť zadávať zákazky aj ďalšie právnické osoby, ktoré sú alebo budú založené alebo zriadené BBSK na osobitný účel plnenia potrieb všeobecného záujmu, ktoré nemajú priemyselný charakter alebo obchodný charakter a sú úplne alebo z väčšej časti financované BBSK, sú kontrolované BBSK alebo BBSK vymenúva alebo volí viac ako polovicu členov ich riadiacich alebo kontrolných orgánov (verejní obstarávatelia podľa § 7 ods. 1 písm. d) ZVO). Založenie alebo zriadenie právnickej osoby podľa predchádzajúcej vety je BBSK povinný písomne oznámiť dodávateľovi, pričom dňom doručenia tohto oznámenia dodávateľovi sa takáto právnická osoba považuje za tretiu osobu. Zmluvné strany sa dohodli, že doplnenie tretej osoby podľa predchádzajúcej vety nevyžaduje uzatvorenie dodatku k rámcovej zmluve.

## Článok I.

### Predmet rámcovej zmluvy

1. Predmetom tejto rámcovej zmluvy je záväzok dodávateľa zabezpečiť pre odberateľa a tretie osoby dodanie a správu elektronických stravovacích kariet za účelom zabezpečenia stravovania zamestnancov odberateľa a tretích osôb, a to za podmienok špecifikovaných v tejto rámcovej zmluve a v neskôr uzatvorených čiastkových zmluvách o dodávke a správe elektronických stravovacích kariet v znení prílohy č. 4 tejto rámcovej zmluvy (ďalej len „**čiastkové zmluvy**“), za cenu uvedenú v tejto rámcovej zmluve. Pod pojmom „zabezpečenie stravovania“ sa rozumie umožnenie platby za podanie teplého hlavného jedla vrátane polievky a nealkoholického nápoja v zmluvných stravovacích zariadeniach dodávateľa akceptujúcich stravovacie karty (ďalej len „**zmluvné zariadenia**“), a to minimálne počas pracovného týždňa v čase minimálne od 11:00 do 14:00.
2. Predmetom tejto rámcovej zmluvy je taktiež dohoda zmluvných strán o podmienkach uzatvárania čiastkových zmlúv medzi dodávateľom na strane jednej a tretími osobami na strane druhej.
3. Maximálny finančný objem tejto rámcovej zmluvy je 4 000 000 € na dobu 48 mesiacov od nadobudnutia jej účinnosti. Predpokladaný počet zamestnancov odberateľa a tretích osôb, pre ktorých bude dodávateľ zabezpečovať dodanie a správu elektronických stravovacích kariet, je 6 000. Odberateľ a tretie osoby si vyhradzujú právo presný počet stravovacích kariet a stravných jednotiek určovať mesačne, podľa svojich reálnych potrieb.
4. Vzor stravovacej karty, ochranné prvky, spôsob jej doručenia a balenia je presne vymedzený v prílohe č. 2 tejto rámcovej zmluvy.

## Článok II.

### Čiastkové zmluvy

1. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že odberateľ uzatvorením tejto rámcovej zmluvy určuje tretie osoby tak, ako sú uvedené v prílohe č. 1 k tejto rámcovej zmluve, na uzatvorenie čiastkových zmlúv a dodávateľ sa zaväzuje takéto čiastkové zmluvy uzatvoriť bez zbytočného odkladu. V prípade, ak ktorákoľvek takto určená tretia osoba neposkytne dodávateľovi za týmto účelom súčinnosť, dodávateľ nezodpovedá odberateľovi za škodu tým vzniknutú.
2. Dodávateľ sa zaväzuje neuzatvoriť so žiadnou treťou osobou, určenou podľa bodu 2. preambuly tejto rámcovej zmluvy, akúkoľvek zmluvu, predmetom ktorej bude výlučne alebo z časti dodávka

a správa elektronických stravovacích kariet, ktorej zmluvné podmienky by sa akokoľvek odlišovali od čiastkovej zmluvy podľa tejto rámcovej zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti si môže odberateľ uplatniť voči dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške rozdielu medzi celkovou predpokladanou hodnotou zmluvy o dodávke a správe elektronických stravovacích kariet uzatvorenej v rozpore s touto rámcovou zmluvou a predpokladanou hodnotou takejto zmluvy, ak by sa uzatvorila v súlade s dojednaniami podľa tejto rámcovej zmluvy.

3. Dodávateľ berie na vedomie, že uzatvorením čiastkovej zmluvy tretia osoba pristúpi k tejto rámcovej zmluve; za týmto účelom, ak sa v tejto rámcovej zmluve používa ďalej pojem odberateľ alebo zmluvná strana, má sa za to, že sa za odberateľa alebo zmluvnú stranu považuje aj takáto tretia osoba, ak čiastková zmluva medzi ňou a dodávateľom nadobudla účinnosť. Tam, kde sa ďalej použije označenie BBSK, rozumie sa, že pod toto označenie nebudú tretie osoby zahrnuté.

4. V prípade, ak by nastal výkladový rozpor medzi úpravou v tejto rámcovej zmluve alebo v čiastkovej zmluve, majú za účelom výkladu čiastkovej zmluvy prednosť odchylné výslovné dojednania zmluvných strán uvedené v čiastkovej zmluve, v rozsahu zmien prípustných podľa prílohy č. 4 tejto rámcovej zmluvy. V právnych vzťahoch a podmienkach plnenia čiastkovej zmluvy, ktoré čiastková zmluva výslovne neupravuje, sa budú aplikovať príslušné ustanovenia tejto rámcovej zmluvy.

5. Za účelom predídenia pochybností, dodávateľ berie na vedomie a súhlasí, že BBSK nebude uzatvárať osobitnú čiastkovú zmluvu na zabezpečenie dodávky a správy elektronických stravovacích kariet a na tento účel sa rozumie, že táto rámcová zmluva je plne právne spôsobilým titulom na zabezpečenie dodávky a správy elektronických stravovacích kariet pre BBSK a dohodou o podmienkach takejto dodávky a správy bez potreby uzatvorenia ďalšieho osobitného úkonu zo strany BBSK alebo dodávateľa. Za účelom predídenia pochybností, BBSK zodpovedá len za záväzky a pohľadávky, ktoré vzniknú dodávateľovi voči BBSK z titulu zabezpečenia dodávky a správy elektronických stravovacích kariet a BBSK nebude v žiadnom rozsahu ručiť za pohľadávky ani nepristupuje k záväzkom, ktoré vzniknú medzi dodávateľom a tretími osobami na základe uzatvorenia čiastkových zmlúv.

### **Článok III.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať služby dodávky a správy stravovacích kariet odberateľovi za podmienok definovaných v tejto rámcovej zmluve, a to na základe doručených objednávok odberateľa.
2. Objednávku stravovacej karty a stravovacej jednotky je odberateľ povinný realizovať spôsobom uvedeným v článku IV. bod 2 rámcovej zmluvy, a to najneskôr do 10. dňa príslušného mesiaca.
3. Dodávateľ je povinný poskytovať služby odberateľovi vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, riadne a včas, na profesionálnej úrovni.
4. Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby bol v zmluvnom vzťahu so zmluvnými zariadeniami počas celej doby platnosti rámcovej zmluvy. Zoznam zmluvných zariadení je dodávateľ povinný predložiť BBSK do troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti rámcovej zmluvy, priebežne ho aktualizovať a aktualizovaný zoznam predložiť BBSK minimálne jedenkrát za tri mesiace.
5. Poverený zástupca odberateľa na rokovanie a konanie za odberateľa v zmluvných záležitostiach v rozsahu tejto rámcovej zmluvy bude osoba uvedená v objednávke podľa čl. IV. bodu 2 rámcovej zmluvy. Povereným zástupcom dodávateľa na rokovanie a konanie za dodávateľa v zmluvných záležitostiach v rozsahu tejto rámcovej zmluvy je Ing. Alexander Lipčák, manažér pre verejné

obstarávanie. Každá zmluvná strana je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane zmenu adresy sídla, korešpondenčnej adresy na doručovanie, zmenu poverených zamestnancov na plnenie tejto rámcovej zmluvy a iných skutočností majúcich vplyv na predmet plnenia rámcovej zmluvy, a to do 3 dní od takejto zmeny.

6. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť recykláciu stravovacích kariet po skončení doby ich platnosti.
7. Dodávateľ je povinný za každý kalendárny štvrtok, a to najneskôr do 10 dní po uplynutí kalendárneho štvrtoka, poskytnúť BBSK podrobný prehľad čerpania tejto rámcovej zmluvy v nasledovnom minimálnom rozsahu údajov:
  - obchodné meno, sídlo, IČO odberateľa,
  - počet vydaných stravovacích kariet pre každého odberateľa,
  - počet vydaných stravných jednotiek pre každého odberateľa,
  - nominálnu hodnotu vydaných stravných jednotiek za každého odberateľa.
8. Povinnosť podľa predošlého odseku dodávateľ môže splniť aj tým, že BBSK vytvorí prístup do svojho online systému v takom rozsahu, aby si mohol údaje podľa bodu 7 kedykoľvek z online systému vyexportovať.

#### Článok IV.

##### Termíny a spôsob plnenia rámcovej zmluvy

1. Plnenie rámcovej zmluvy bude realizované za podmienok uvedených v čl. III a čl. IV tejto rámcovej zmluvy.
2. Objednávanie stravovacích kariet a dobíjanie stravných jednotiek sa bude realizovať prostredníctvom elektronického objednávkového/distribučného systému dodávateľa zriadeného na webovom sídle dodávateľa [www.up-dejeuner.sk](http://www.up-dejeuner.sk), a to na základe elektronických objednávok odberateľa (ďalej len „objednávka“). Doručenie a akceptácia objednávky budú potvrdené prostredníctvom správy, automaticky zaslanej elektronickým objednávkovým systémom.
3. Objednávka vystavená odberateľom musí obsahovať minimálne nasledovné náležitosti:
  - zoznam zamestnancov odberateľa, ktorým majú byť vystavené stravovacie karty a/alebo dobité stravné jednotky, s uvedením ich krstného mena a priezviska,
  - počet stravovacích kariet (v prípade objednávky na dodanie stravovacích kariet),
  - počet objednaných stravných jednotiek,
  - nominálnu hodnotu stravnej jednotky,
  - podmienky odovzdania a prevzatia stravovacích kariet (v prípade objednávky na dodanie stravovacích kariet),
  - miesto a dátum vystavenia objednávky a
  - meno, priezvisko a podpis osoby oprávnenej konať v mene odberateľa, telefónne číslo, email.
4. Dodávateľ je povinný doručiť odberateľovi stravovacie karty do 2 pracovných dní (v čase od 08:00-15:00) od doručenia objednávky.
5. Dodávateľ je povinný zabezpečiť dobitie stravovacích kariet stravnými jednotkami do 24 hodín od doručenia objednávky. Platnosť stravných jednotiek je minimálne 12 kalendárnych mesiacov odo dňa ich dobitia na stravovaciu kartu.
6. V prípade straty, krádeže alebo zničenia stravovacej karty je dodávateľ povinný
  - na základe žiadosti odberateľa karty zabezpečiť jej blokovanie,

- na základe objednávky bezplatne vystaviť a dodať náhradnú stravovaciu kartu pre zamestnanca, ktorý ju stratil, zničil alebo ktorému bola odcudzená. Stravovacia karta bude odberateľovi doručená do 2 pracovných dní (v čase od 08:00-15:00) od doručenia objednávky.
7. Doručovanie stravovacích kariet odberateľovi sa bude realizovať na základe záznamu o prevzatí (preberací protokol), ktorý bude dokladom k úhrade faktúry. Záznam musí obsahovať aspoň:
- dátum odovzdania stravovacích kariet,
  - počet odovzdaných stravovacích kariet,
  - nominálnu hodnotu stravovacej karty (určenej ako súčin počtu odovzdaných stravných jednotiek a nominálnej hodnoty stravnej jednotky) a
  - podpis odovzdávajúcej osoby, pečiatku dodávateľa a podpis preberajúcej osoby za odberateľa.

Odberateľ má právo odmietnuť prevziať poškodené stravovacie karty, pričom dodávateľovi v takom prípade nevzniká nárok na úhradu akýchkoľvek storno poplatkov.

8. Pri zadávaní objednávok na základe tejto rámcovej zmluvy nemožno vykonať podstatné zmeny a doplnenia podmienok v nej určených. Podstatnou zmenou nie je zmena nominálnej hodnoty stravnej jednotky.

## Článok V.

### Cena a platobné podmienky

1. Konečná cena stravnej jednotky je **100,79 %** z nominálnej hodnoty stravnej jednotky zaokrúhlenej na 2 desatinné miesta podľa matematických pravidiel. Nominálna hodnota stravnej jednotky nepodlieha dani z pridanej hodnoty. Odberateľ si vyhradzuje právo zmeniť výšku nominálnej hodnoty stravnej jednotky počas platnosti tejto rámcovej zmluvy.
2. Cena za poskytnutie služieb podľa tejto rámcovej zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá ako súčin počtu dodaných stravných jednotiek a konečnej ceny za stravnú jednotku (ďalej len ako „cena“). Cena bude zaokrúhlená na 2 desatinné miesta podľa matematických pravidiel.
3. Cena pokrýva všetky náklady dodávateľa za poskytovanie služieb podľa tejto rámcovej zmluvy, a to najmä všetky náklady dodávateľa spojené s vyhotovením a dodaním stravovacích kariet odberateľovi a s ich správou. Súčasťou ceny sú aj náklady na vydanie/nevydanie stravovacej karty, jej blokácia, aktivácia, personalizácia a doručenie na miesto dodania, priradenie stravných jednotiek k stravným kartám, vedenie zamestnaneckých účtov k stravným kartám, všetky súvisiace transakčné náklady, súvisiaca komunikácia s držiteľom karty (zasielanie SMS a pod.) a všetky ďalšie prípadné náklady dodávateľa spojené s plnením predmetu rámcovej zmluvy.
4. Odberateľ neposkytuje dodávateľovi preddavky.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že odberateľ je povinný uhradiť dodávateľovi dohodnutú cenu bezhotovostne, na základe doručeného riadneho daňového dokladu. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní od jej doručenia odberateľovi.
6. Faktúra, vystavená dodávateľom, musí spĺňať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude originál preberacieho protokolu. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa prvej a druhej vety, odberateľ má právo vrátiť ju na doplnenie a prepracovanie dodávateľovi. Dodávateľ túto faktúru podľa charakteru nedostatkov buď opraví, alebo vystaví novú faktúru. V opravenej (novej) faktúre vyznačí novú lehotu splatnosti a doručí ju odberateľovi.

7. Dodávateľ bude faktúry odberateľovi zasielať elektronicky na e-mailovú adresu uvedenú v čiastkových zmluvách. Dodávateľ bude faktúry BBSK zasielať elektronicky na e-mailovú adresu faktury@bbsk.sk.

## **Článok VI.**

### **Miesto plnenia**

1. Rámcová zmluva bude plnená na území Banskobystrického samosprávneho kraja.
2. Elektronické stravovacie karty budú dodávané na doručovaciu adresu odberateľa. Stravné jednotky budú na stravovacie karty dobíjané online formou podľa objednávok odberateľa.

## **Článok VII.**

### **Doba platnosti a ukončenie rámcovej zmluvy**

1. Rámcová zmluva sa uzatvára obdobie 48 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania limitu 4 000 000 EUR bez DPH podľa toho, čo nastane skôr.
2. Pred uplynutím doby platnosti rámcovej zmluvy ju možno ukončiť:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením:
    - zo strany BBSK v prípade akéhokoľvek omeškania dodávateľa s riadnym plnením rámcovej zmluvy podľa podmienok dohodnutých v tejto rámcovej zmluve,
    - zo strany BBSK v prípade omeškania dodávateľa s riadnym odstránením väd služieb poskytnutých na základe rámcovej zmluvy,
    - zo strany BBSK pri opakovanom (t.j. dvakrát a viac) plnení predmetu rámcovej zmluvy s vadami,
    - zo strany BBSK v prípade porušenia povinnosti dodávateľa podľa čl. X bod 1 rámcovej zmluvy,
    - zo strany BBSK, ak sa dodávateľ stane platobne neschopným alebo neschopným priebežne platiť svoje záväzky, prípadne, ak dodávateľ alebo ktorákoľvek tretia strana dá podnet na začatie konkurzného konania, reštrukturalizáciu alebo podobné konanie, alebo ak konkurzné konanie, reštrukturalizácia alebo podobné konanie už začalo, s výnimkou ak bol taký podnet podaný alebo ak také konanie začalo bez preukázania splnenia zákonných podmienok na začatie takého konania, alebo ak sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka poskytnutá dodávateľom na základe tejto rámcovej zmluvy stane nepravdivou, nepresnou, neúplnou alebo zavádzajúcou a túto skutočnosť nie je možné napraviť alebo nie je napravená v lehote desiatich (10) dní,
    - zo strany BBSK alebo dodávateľa ako dotknutej zmluvnej strany pre porušenie zákazu podľa čl. XI. bod 3 tejto rámcovej zmluvy druhou zmluvnou stranou a
    - zo strany dodávateľa pri omeškaní BBSK so zaplatením dohodnutej ceny o viac ako 90 dní.
  - c) písomnou výpoveďou BBSK alebo dodávateľa, a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

3. Odstúpenie od rámcovej zmluvy musí byť vyhotovené v písomnej forme a je účinné dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane alebo odmietnutím prevzatia odstúpenia druhou zmluvnou stranou.

### **Článok VIII.**

#### **Zmluvné pokuty a náhrada škody**

1. V prípade porušenia povinnosti dodávateľa uvedenej v čl. IV., bod 4, 5 alebo 6 rámcovej zmluvy má odberateľ právo uplatniť si voči dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 % ceny plnenia na základe predmetnej objednávky, a to za každý deň omeškania, najmenej však 200 EUR za každý deň omeškania a dodávateľ sa zaväzuje takto uplatnenú zmluvnú pokutu uhradiť.

2. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti podľa čl. III bod 7 rámcovej zmluvy, má BBSK právo uplatniť si voči dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR za každý deň omeškania, najviac však do výšky 15 000 EUR dodávateľ sa zaväzuje takto uplatnenú zmluvnú pokutu uhradiť. To neplatí v prípade, ak dodávateľ vytvorí BBSK prístup do svojho online systému v zmysle čl. III. bod 8 rámcovej zmluvy.

3. Zmluvné strany prehlasujú, že výšky zmluvných pokút špecifikované v tomto alebo v iných článkoch tejto rámcovej zmluvy považujú za primerané, pretože pri rokovaníach o dohode o výške zmluvných pokút prihliadali na hodnotu a význam týmito zmluvnými pokutami zabezpečovaných zmluvných povinností. Ak v iných ustanoveniach tejto rámcovej zmluvy nie je výslovne dohodnuté inak, uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok druhej zmluvnej strany na úroky z omeškania ani na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta.

4. Ak porušením povinnosti vyplývajúcej z tejto rámcovej zmluvy alebo z uzatvorenej čiastkovej zmluvy niektorou zmluvnou stranou vznikne druhej zmluvnej strane škoda, má poškodená zmluvná strana právo na náhradu preukázateľne vzniknutej škody (skutočnej škody a ušlého zisku).

### **Článok IX.**

#### **Reklamácie**

1. Odberateľ uplatní reklamáciu poskytnutých služieb (ďalej len „reklamácia“) bezodkladne, najneskôr do 10 pracovných dní, písomne na adresu dodávateľa. Reklamácia nemá odkladný účinok na splatnosť vzniknutých pohľadávok. Písomná reklamácia musí obsahovať najmä označenie tejto Rámcovej zmluvy, označenie čiastkovej zmluvy, ak bola uzatvorená, identifikáciu odberateľa, presný popis reklamovanej skutočnosti a odôvodnenie reklamácie vrátane prípadnej dokumentácie a ďalšie dôležité skutočnosti rozhodné na riadne posúdenie reklamácie.

2. Dodávateľ je povinný reklamáciu prešetriť a najneskôr do 30 dní odo dňa obdržania reklamácie písomne oznámiť reklamujúcemu odberateľovi výsledok šetrenia. Ak bola reklamácia dôvodná, je dodávateľ povinný okamžite zjednať nápravu.

### **Článok X.**

#### **Partner verejného sektora a subdodávateľa**

1. Dodávateľ sa zaväzuje byť riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania tejto rámcovej zmluvy, ak mu taká povinnosť vyplýva zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZRPVS“). Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby jeho subdodávateľa uvedení

v prílohe č. 3 tejto zmluvy boli v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 ZRPVS riadne zapísaní v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania subdodávateľskej zmluvy, ak im taká povinnosť vyplýva zo ZRPVS. Dodávateľ je povinný na požiadanie BBSK predložiť všetky zmluvy so subdodávateľmi.

2. Dodávateľ nesmie predmet tejto rámcovej zmluvy ako celok odovzdať na plnenie inému subjektu. Dodávateľ predkladá v prílohe č. 3 k tejto rámcovej zmluve zoznam všetkých svojich subdodávateľov (identifikačné údaje a predmet subdodávky) a údaje o osobe oprávnenej konať za každého subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Až do splnenia tejto rámcovej zmluvy je dodávateľ povinný oznamovať BBSK akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi najneskôr do piatich (5) dní, pričom na zmenu týchto údajov nie je potrebné uzatvoriť dodatok k tejto rámcovej zmluve.

3. Dodávateľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinnosti alebo potrebného konania riadne a včas svojich subdodávateľov, akoby išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného dodávateľa.

4. Dodávateľ je oprávnený kedykoľvek počas trvania tejto rámcovej zmluvy vymeniť ktoréhokoľvek subdodávateľa, a to výlučne na základe písomného dodatku k tejto rámcovej zmluve a za predpokladu, že nový subdodávateľ spĺňa požiadavky uvedené v § 41 ods. 1 písm. b) ZVO, ako aj povinnosť podľa § 11 ods. 1 ZVO v prípade subdodávateľa, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora. Najneskôr 30 dní pred prijatím subdodávky od nového subdodávateľa alebo od uzavretia zmluvného vzťahu s novým subdodávateľom (podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr), je dodávateľ povinný oznámiť BBSK (identifikačné) údaje o novom subdodávateľovi a o osobe oprávnenej konať za nového subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. So žiadosťou na zmenu subdodávateľa dodávateľ predloží BBSK návrh dodatku k tejto rámcovej zmluve s aktualizovaným zoznamom subdodávateľov. BBSK má právo odmietnuť podpísať dodatok a požiadať dodávateľa o určenie iného subdodávateľa, ak má na to vážne dôvody (napr. nový subdodávateľ nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora a táto povinnosť mu vyplýva zo ZRPVS, nekvalitne realizované služby, nesplnenie podmienok pre výmenu subdodávateľa atď.). Dodávateľ je povinný žiadosti BBSK vyhovieť a navrhnúť iného subdodávateľa.

5. Dodávateľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinnosti alebo potrebného konania riadne a včas svojich subdodávateľov, akoby išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného dodávateľa.

6. Ak BBSK zistí, že subdodávateľ nie je schopný plniť si svoje záväzky alebo nevykonáva príslušnú časť predmetu rámcovej zmluvy riadne, môže od dodávateľa požadovať náhradu za subdodávateľa. Dodávateľ je povinný najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa doručenia žiadosti BBSK nahradiť subdodávateľa iným subdodávateľom alebo v tejto lehote BBSK oznámiť, že príslušný predmet plnenia tejto rámcovej zmluvy bude plniť sám. Požiadavka na zmenu subdodávateľa nemá vplyv na povinnosť dodávateľa plniť predmet rámcovej zmluvy riadne a včas.

## **Článok XI.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto rámcová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia rámcovej zmluvy v Centrálnom registri zmlúv



/www.crz.gov.sk/ v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

2. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú dodržiavať záväzok mlčanlivosti na základe zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, ktorý sa vzťahuje na všetky citlivé informácie vrátane osobných údajov, s ktorými sa môže pri plnení svojich zmluvných povinností oboznámiť, a to v akejkoľvek forme (najmä písomnej, elektronickej, alebo ústnej). Zmluvné strany sa zaväzujú, že citlivé informácie, alebo osobné údaje s ktorými sa oboznámia, nebudú okrem povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov nijako zverejňovať, ani ich akoukoľvek formou reprodukovať alebo podávať ich akýmkoľvek tretím neoprávneným osobám.

3. Zmeny a doplnenia tejto rámcovej zmluvy je možné vykonať očíslovanými písomnými dodatkami k rámcovej zmluve, podpísanými oboma zmluvnými stranami, ak nie je v tejto rámcovej zmluve uvedené inak.

4. Každá zo zmluvných strán sa týmto výslovne zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z rámcovej zmluvy, resp. jej časti na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo zmluvných strán bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná. Na tretie osoby, ktoré uzatvorením čiastkovej zmluvy pristúpia k tejto rámcovej zmluve, sa tento zákaz vzťahuje rovnako.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto rámcovej zmluvy sú:

- Príloha č. 1: Zoznam tretích osôb
- Príloha č. 2: Vzor stravovacej karty, ochranné prvky, spôsob doručenia a balenia
- Príloha č. 3: Zoznam subdodávateľov
- Príloha č. 4: Vzor čiastkovej zmluvy

6. Vzťahy neupravené touto rámcovou zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných súvisiacich predpisov.

7. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví rámcovej zmluvy a považujú sa za doručené v deň osobného odovzdania, v deň doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručenú dňom jej vrátenia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. V prípade doručovania písomnosti elektronicou formou sa písomnosť považuje za doručenú dňom doručenia potvrdenia o doručení zásielky, najneskôr však uplynutím siedmeho dňa odo dňa zaslania písomnosti na adresu elektronickej pošty príslušnej zmluvnej strany, ktorá je adresátom takejto písomnosti.

8. Ak sa niektoré ustanovenie rámcovej zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, táto neplatnosť, neúčinnosť alebo nevykonateľnosť nemá za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevykonateľnosť rámcovej zmluvy ako celku. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú, že takéto ustanovenia, dojednania či podmienky nahradia inými ustanoveniami v zmysle rámcovej zmluvy, ktoré budú platné, účinné a vymáhateľné a s čo najpodobnejším účinkom.

9. Táto rámcová zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom dodávateľ dostane dve vyhotovenia rámcovej zmluvy a BBSK dve vyhotovenia rámcovej zmluvy.

10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si rámcovú zmluvu riadne prečítali, je obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpísali.

Odberateľ:

Dodávateľ:

V Banskej Bystrici, dňa [redacted]

V Bratislave, dňa [redacted]

[redacted signature]

[redacted signature]

[redacted signature]

Banskobystrický samosprávny kra  
Mgr. Ondrej Lunter, predseda

[redacted] p Déjeuner, s. r. o.  
g. Igor Janok, konateľ

P.č.	Okres	IČO	Názov	Adresa	PSČ	Mesto/Obec
<b>Zariadenia sociálnych služieb</b>						
1	Banská Bystrica	00632252	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb SENIUM	Jilemnického 48	97401	Banská Bystrica
2	Banská Bystrica	00632287	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	Czambelova 23	97613	Slovenská Ľupča
3	Banská Bystrica	37827464	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb BUKOVEC	Sebedín 37	97401	Sebedín - Bečov
4	Banská Štiavnica	00647926	Domov MÁRIE	Špitálska 3	96901	Banská Štiavnica
5	Brezno	37827146	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb HRON	ŠKN 19/III. Dubová	97697	Nemecká
6	Brezno	00632261	Špecializované zariadenie Tereza	Švermova 35/27	97645	Hronec
7	Brezno	00632864	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb LUNA	Ul. F. Kráľa 23	97701	Brezno
8	Brezno	00632317	Domov sociálnych služieb	Drábsko č. 24	97653	Lom nad Rimavicou
9	Brezno	00632325	Domov sociálnych služieb	Pohorelská Maša č. 57	97669	Pohorelá
10	Detva	00633453	Domov sociálnych služieb	Pionierska 850/13	96212	Detva
11	Detva	00648493	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	Krivec 785	96205	Hriňová
12	Krupina	00648523	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	Partizánska 24/2	96301	Krupina
13	Krupina	00648531	Domov dôchodcov a	Terany 1	96268	Hontianske Tesáre

			domov sociálnych služieb			
14	Lučenec	00632180	Domov sociálnych služieb LIBERTAS	Tuhárske námestie 2578/11	98401	Lučenec
15	Lučenec	52757056	Zariadenie sociálnych služieb HARMÓNIA	Námestie Tuhárske 886/10	98401	Lučenec
16	Lučenec	52757048	Zariadenie sociálnych služieb AMBRA	Rúbanisko III 2938/52	98403	Lučenec
17	Lučenec	00632210	Domov sociálnych služieb SLATINKA	Dolná Slatinka 271/81	98480	Lučenec
18	Poltár	35653663	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	Sušany č. 72	98002	Hrnčiarske Zalužany
19	Revúca	00648124	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb - Zariadenie podporovaného bývania	Úzka ul. č. 49	98201	Tornaľa
20	Rimavská Sobota	00648132	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	Kirejevská ul. 1192/23	97901	Rimavská Sobota
21	Rimavská Sobota	35982535	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	Partizánska 861/2	98055	Klenovec
22	Rimavská Sobota	35679565	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	Bakuliniho 905	98061	Tisovec
23	Rimavská Sobota	00648108	FEMINA Domov sociálnych služieb	SNP 419	98022	Veľký Blh
24	Veľký Krtíš	00647551	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	Škultétyho ul 329/102	99001	Veľký Krtíš
25	Veľký Krtíš	00647560	Domov sociálnych služieb -	Čeláre - Kirt' č. 189, Bušince	99122	Čeláre-Kirt'

			Špecializované zariadenie			
26	Zvolen	00648515	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	Záhonok 3205/2	96001	Zvolen
27	Žarnovica	00647951	Somov sociálnych služieb HRABINY	Rekreačná 6393/60	96801	Nová Baňa
28	Žiar nad Hronom	00647934	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	SNP 139	96501	Žiar nad Hronom
29	Žiar nad Hronom	00647918	Domov sociálnych služieb	Ladomerská Vieska 84	96501	Žiar nad Hronom
30	Žiar nad Hronom	00647900	Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb	Bystrická 447/25	96701	Kremnica
<b>Školy a školské zariadenia</b>						
1	Banská Bystrica	00160521	Gymnázium Andreja Sládkoviča	Komenského 18	97401	Banská Bystrica
2	Banská Bystrica	00516554	Športové gymnázium	Trieda SNP	97401	Banská Bystrica
3	Banská Bystrica	00162027	Obchodná akadémia	Tajovského 25	97573	Banská Bystrica
4	Banská Bystrica	00161471	Stredná priemyselná škola Jozefa Murgaša	Hurbanova 6	97518	Banská Bystrica
5	Banská Bystrica	17059887	Konzervatórium Jána Levoslava Bellu	Skuteckého 27	97401	Banská Bystrica
6	Banská Bystrica	00607053	Stredná zdravotnícka škola	Tajovského 24	97429	Banská Bystrica
7	Banská Bystrica	17055431	Stredná odborná škola informačných technológií	Tajovského 30	97590	Banská Bystrica
8	Banská Bystrica	42195446	Spojená škola	Kremnička 10	97405	Banská Bystrica
9	Banská Bystrica	37956108	Spojená škola	Školská 7	97590	Banská Bystrica

10	Banská Bystrica	00158496	Stredná odborná škola hotelových služieb a obchodu	Školská 5	97590	Banská Bystrica
11	Banská Bystrica	45017000	Stredná odborná škola	Pod Bánošom 80	97411	Banská Bystrica
12	Banská Bystrica	00163741	Školský internát	Internátna ul. č. 4	97404	Banská Bystrica
13	Banská Bystrica	00365343	Centrum voľného času	Tajovského 30	97590	Banská Bystrica
14	Banská Štiavnica	00160539	Gymnázium Andreja Kmeťa	Kolpašská 1738/9	96917	Banská Štiavnica
15	Banská Štiavnica	00161667	Stredná priemyselná škola Samuela Mikoviniho	Akademická 13	96915	Banská Štiavnica
16	Banská Štiavnica	00162710	Stredná odborná škola lesnícka	Akademická 16	96901	Banská Štiavnica
17	Banská Štiavnica	42317673	Stredná odborná škola služieb a lesníctva	Kolpašská 1586/9	96956	Banská Štiavnica
18	Brezno	00160547	Gymnázium Jána Chalupku	Štúrova 13	97718	Brezno
19	Brezno	35652454	Obchodná akadémia	Malinovského 1	97701	Brezno
20	Brezno	00162035	Hotelová akadémia	Malinovského 1	97701	Brezno
21	Brezno	42317657	Stredná odborná škola techniky a služieb	Laskomerského 3	97746	Brezno
22	Detva	17058554	Gymnázium	Štúrova 849	96212	Detva
23	Detva	37956205	Spojená škola	Štúrova 848	96212	Detva
24	Krupina	00160644	Gymnázium Andreja Sládkoviča	M. R. Štefánika 8	96301	Krupina
25	Krupina	00159352	Stredná odborná škola obchodu a služieb	M. R. Štefánika 8	96301	Krupina
26	Lučenec	00160687	Gymnázium Boženy Slančíkovej - Timravy	Haličská cesta 9	97403	Lučenec
27	Lučenec	00160580	Gymnázium - Gimnázium	Nám. Padlých hrdinov 2	98615	Fil'akovo
28	Lučenec	00162060	Obchodná akadémia	Lúčna 4	98416	Lučenec

29	Lučenec	00161560	Stredná priemyselná škola stavebná Oskara Winklera - Winkler Oszkár Épitőlpari Szakkozepiskola	B. Nemcovej 1	98415	Lučenec
30	Lučenec	00162809	Pedagogická a sociálna akadémia - Pedagógiai és Szociális Akadémia	Komenského 12	98418	Lučenec
31	Lučenec	00607029	Stredná zdravotnícka škola	Lúčna 2	98417	Lučenec
32	Lučenec	00893307	Stredná odborná škola technická	Dukelských hrdinov 2	97401	Lučenec
33	Lučenec	37890221	Stredná odborná škola hotelových služieb a dopravy	Zvolenská cesta 83	98401	Lučenec
34	Lučenec	37890069	Stredná odborná škola - Szakkozépiskola	Kalinčiakova 1584/8	98601	Fíľakovo
35	Poltár	42195462	Spojená škola	Železničná 5	98701	Poltár
36	Revúca	00161136	Gymnázium Martina Kukučína	Clementisova 1166	05001	Revúca
37	Revúca	00894818	Stredná odborná škola - Szakkozépiskola	Šafárikova 56	98201	Tornaľa
38	Revúca	37890182	Stredná odborná škola	Generála Viesta č. 6	05001	Revúca
39	Veľký Krtíš	00160709	Gymnázium Augusta Horislava Škultétyho	Školská 21	99015	Veľký Krtíš
40	Veľký Krtíš	37956248	Spojená škola	Jarmočná 1	99280	Modrý Kameň
41	Veľký Krtíš	37890051	Stredná odborná škola	Poľná 10	99001	Veľký Krtíš
42	Veľký Krtíš	37890191	Stredná odborná škola	Gottwaldova 70/43	99106	Želovce
43	Rimavská Sobota	00160784	Gymnázium Ivana Kraska - Ivan Krasko Gimnázium	P. Hostinského 3	97901	Rimavská Sobota

44	Rimavská Sobota	00160610	Gymnázium Mateja Hrebendu	Hlavná 431	98112	Hnúšťa
45	Rimavská Sobota	00162108	Obchodná akadémia - Kereskedelmi Akadémia	K. Mikszátha 1	97980	Rimavská Sobota
46	Rimavská Sobota	00161632	Stredná odborná škola	Jesenského 903	98061	Tisovec
47	Rimavská Sobota	37956230	Stredná odborná škola	Hlavná 425	98111	Hnúšťa
48	Rimavská Sobota	42195438	Stredná odborná škola obchodu a služieb	Športová 1	97901	Rimavská Sobota
49	Rimavská Sobota	42317665	Stredná odborná škola technická a agropotravinárska - Muszaki Mezogazdasági és Élelmiszeripari Szakközépiskola	Okružná 61	97901	Rimavská Sobota
50	Zvolen	00160865	Gymnázium Ľudovíta Štúra	Hronská 1467/3	96049	Zvolen
51	Zvolen	00215589	Stredná priemyselná škola dopravná	Sokolská 911/94	96001	Zvolen
52	Zvolen	00606995	Stredná zdravotnícka škola	J. Kozačeka 4	96001	Zvolen
53	Zvolen	37890115	Stredná odborná škola hotelových služieb a obchodu	Jabloňová 1351	96001	Zvolen
54	Zvolen	37956469	Stredná odborná škola drevárska	Lučenecká cesta 2193/17	96001	Zvolen
55	Zvolen	45015171	Technická akadémia	J. Švermu 1	96001	Zvolen
56	Zvolen	00163791	Školský internát	Ul. J. Švermu č. 1736/14	96001	Zvolen
57	Žarnovica	00160725	Gymnázium Františka Švantnera	Bernolákova 9	96801	Nová Baňa
58	Žarnovica	00891827	Stredná odborná škola	Bystrická 4	96681	Žarnovica
59	Žarnovica	37956124	Stredná odborná škola obchodu a služieb	Osvety 17	96801	Nová Baňa



60	Žiar nad Hronom	00160881	Gymnázium Milana Rúfusa	Ul. J. Kollára 2	96501	Žiar nad Hronom
61	Žiar nad Hronom	37890085	Stredná odborná škola obchodu a služieb	Jilemnického 1282	96501	Žiar nad Hronom
<b>Kultúrne inštitúcie</b>						
<b>Divadlá</b>						
1	Banská Bystrica	35985381	Bábkové divadlo na Rázcestí v Banskej Bystrici	Skuteckého 14	97401	Banská Bystrica
2	Banská Bystrica	35989611	Divadlo Štúdio tanca	Komenského 12	97401	Banská Bystrica
3	Zvolen	35989572	Divadlo Jozefa Gregora Tajovského vo Zvolene	Divadelná 3	96077	Zvolen
<b>Hvezdáreň</b>						
4	Žiar nad Hronom	35987405	Krajská hvezdáreň a planetárium Maximiliána Hella	Dukelských hrdinov 21	96501	Žiar nad Hronom
<b>Knižnice</b>						
5	Banská Bystrica	35986999	Verejná knižnica Mikuláša Kováča	Jilemnického 48	97401	Banská Bystrica
6	Zvolen	35996561	Krajská knižnica Ľudovíta Štúra	Štúrova 5	96082	Zvolen
7	Žiar nad Hronom	35987197	Knižnica Jána Kollára	Štefánikovo nám. 33/40	96701	Kremnica
8	Veľký Krtíš	35987341	Hontiansko-novohradská knižnica A. H. Škultétyho	Nám. A. H. Škultétyho 5	99001	Veľký Krtíš
9	Rimavská Sobota	35987332	Knižnica Mateja Hrebendu	Hlavné nám. 8	97901	Rimavská Sobota
10	Lučenec	35987146	Novohradská knižnica	J. Kármána 2	98401	Lučenec
<b>Múzeá a galérie</b>						
11	Banská Bystrica	35984953	Stredoslovenské múzeum v Banskej Bystrici	Námestie SNP 3755/4A	97590	Banská Bystrica
12	Banská Bystrica	35984929	Stredoslovenská galéria	Dolná 8	97590	Banská Bystrica
13	Žarnovica	35985020	Pohronské múzeum v Novej Bani	Bernolákova 2	96801	Nová Baňa

14	Brezno	35984783	Horehronské múzeum v Brezne	Námestie M. R. Štefánika 55/47	97701	Brezno
15	Lučenec	35984791	Novohradské múzeum a galéria v Lučenci	Kubinyiho námestie 3	98401	Lučenec
16	Rimavská Sobota	35985097	Gemersko-malohontské múzeum v Rimavskej Sobote	Námestie M. Tompu 5	97901	Rimavská Sobota
<b>Osvetové strediská</b>						
17	Banská Bystrica	35987138	Stredoslovenské osvetové stredisko	Dolná 35	97525	Banská Bystrica
18	Zvolen	35987120	Podpolianske osvetové stredisko	Bystrická rad 1	96026	Zvolen
19	Žiar nad Hronom	35987189	Pohronské osvetové stredisko	Dukelských hrdinov 21	96501	Žiar nad Hronom
20	Lučenec	45020094	Novohradské osvetové stredisko	J. Kármána 2	98401	Lučenec
21	Veľký Krtíš	45020108	Hontiansko-ipeľské osvetové stredisko	Nám. A. H. Škultétyho 5	99001	Veľký Krtíš
22	Rimavská Sobota	35987324	Gemersko-malohontské osvetové stredisko	Jesenského 5	97901	Rimavská Sobota
<b>Obchodné spoločnosti</b>						
1	Banská Bystrica	36836567	Banskobystrická regionálna správa ciest, a. s.	Majerská cesta 94	97401	Banská Bystrica
2	Banská Bystrica	52123553	Rozvojové služby BBSK s.r.o.	Námestie SNP 14585/1A	97401	Banská Bystrica
3	Poltár	52576710	Agro-drevinový ekosystém BBSK, s.r.o.	Rovňany 146	98524	Rovňany
4	Banská Bystrica	52933512	Služby rozvoja budov BBSK, s.r.o.	Nám. SNP 23/23	97401	Banská Bystrica
5	Banská Bystrica	54162793	Organizátor IDS BBSK, a.s.	Nám. SNP 23/23	97401	Banská Bystrica
6	Banská Bystrica	55023410	Dom kultúry BB s.r.o.	Československej armády 1141/26	97401	Banská Bystrica

## SKUPINA UP (PREDTÝM GROUPE CHÈQUE DÉJEUNER)

poskytuje platobné riešenia a užitočné sociálne služby na národnej, regionalnej i lokálnej úrovni.



### Záruka kvalitej spolupráce

Cieľom skupiny Up je

- poskytovať inovatívne a vyvážené riešenia spájajúce spoločnosti a jednotlivcov.
- podporovať zdravšie stravovanie, kultúru, voľnočasové aktivity a zodpovednú spotrebu.
- pomáhať zamestnávateľom efektívnymi riešeniami v oblasti stravovania, benefitov, tankovania a odmeňovania,
- prispievať k udržateľnej spoločnosti,
- neustále udržiavať vysokú kvalitu svojich služieb, ktoré sú certifikované normou kvality ISO 9001:2015.



### Medzinárodné pôsobenie

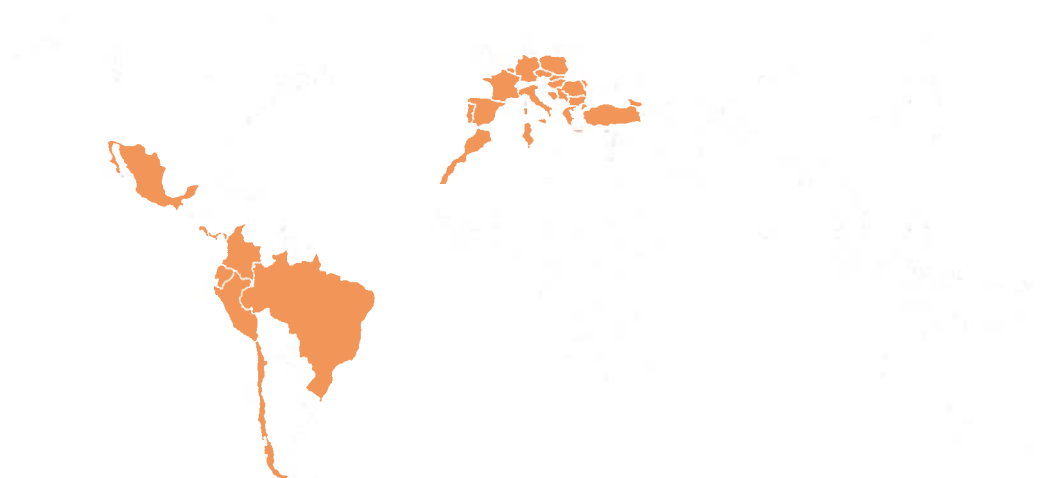
Skupina vznikla v roku 1964 vo Francúzsku a je etablovaná na 4 kontinentoch v 28-mich krajinách, v ktorých pracuje približne 3500 zamestnancov skupiny Up.

Nadačný fond skupiny Up podporuje projekty v oblasti výživy, vzdelávania, ubytovania a zdravia.



### 5 miliónov kariet v obehu

- Viac ako 800 000 akceptačných miest v 12 krajinách a takmer 10 000 na Slovensku
- Stravovacia karta skupiny Up sa okrem Slovenska používa v Belgicku, Brazílii, Francúzsku, Taliansku, Španielsku, Turecku, Portugalsku, Rumunsku, Českej republike, Poľsku a v Mexiku



Up



### STRAVOVACIA KARTA UP

Žijeme v digitálnej ére, kde sa neustále všetko vyvíja. Nové technológie uľahčujú možnosti komunikácie a poskytujú veľa nových, nielen obchodných, príležitostí. A keďže našim dlhodobým cieľom je poskytovať služby, ktoré prinášajú pridanú hodnotu, transformovali sme papier na kartu.

Ponúkame Vám nové, moderné, bezpečné, skladné, praktické, rýchle, ekologické a administratívne nenáročné prevedenie stravovacích poukázok.

- Čipová karta, platná 3 roky
- umožňuje bezkontaktné aj kontaktné platby
- slúži výlučne na zabezpečenie stravovania
- Najnižšia hodnota platby kartou je 0,01 €
- Bezkontaktná platba až do výšky 50 €
- Karta sa vydáva na meno zamestnanca a doručuje zamestnávateľovi alebo priamo zamestnancovi
- Zamestnávateľ si pri prvej objednávke karty určuje úroveň jej personalizácie: potlač farebným logom, menom firmy, menom zamestnanca



### Štandardné položky dotlačované čiernou farbou

- 1 číslo karty
- 2 platnosť
- 3 meno držiteľa
- 4 zamestnávateľ držiteľa
- 5 čip
- 6 CW
- 7 miesto pre logo zamestnávateľa
- 8 miesto pre čiarový kód

### AKO KARTA FUNGUJE?

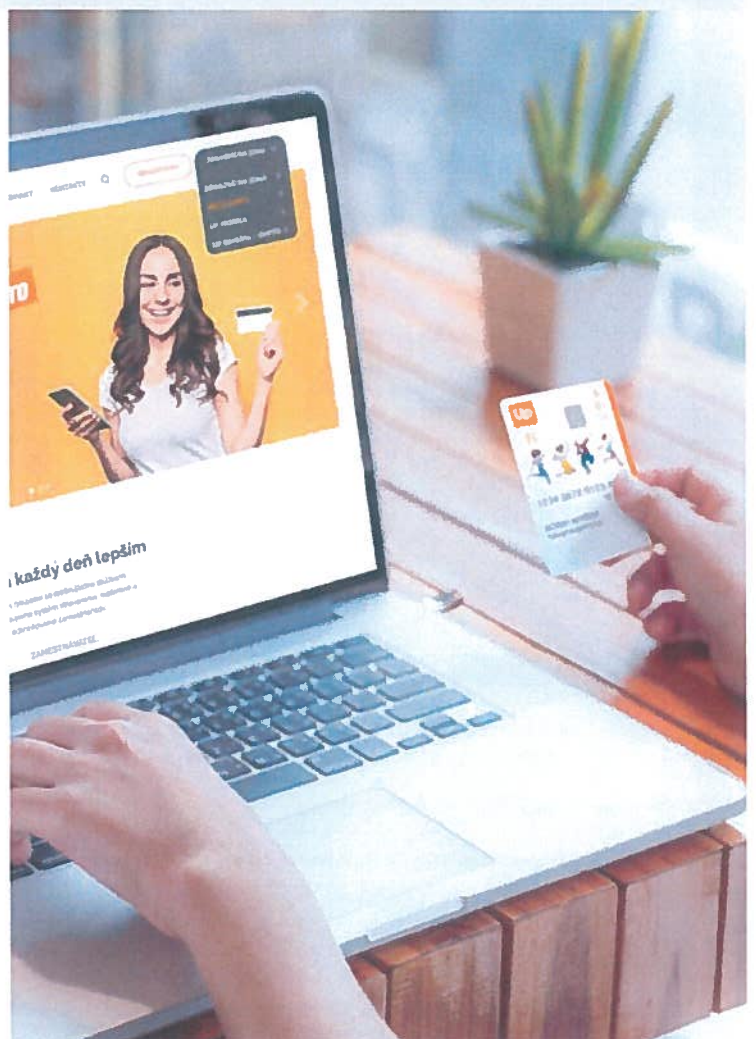
- 

**#01** Objednávka kariet a kreditov  
objednáte si karty a kredit,  
ktorý je pripísaný na účty  
zamestnancov
- 

**#02** Platba  
platba v prevádzke – kontaktná  
alebo bezkontaktná
- 

**#03** Kontrola  
každý používateľ si môže  
skontrolovať stav prostriedkov  
na karte na svojom účte,  
ako aj realizované transakcie
- 

**#04** Objednávka kreditu  
zamestnávateľ doobjednáva  
kredity, ktoré sú pripísané  
na účty zamestnancov



## ÚČET V ZÁKAZNÍCKEJ ZÓNE

- Umožňuje zamestnávateľovi manažovať karty, kredit, používateľov a objednávky
- Požiadat o dobropis

## ZÓNA PRE DRŽITEĽOV KARTY

- **Moja karta** na [www.up-dejeuner.sk](http://www.up-dejeuner.sk) slúži pre zamestnancov - držiteľov karty na kontrolu pohybov na účte a operácie spojené s aktiváciou či blokovaním karty.

The image shows a screenshot of the Up website. At the top, there is a navigation bar with the Up logo and several menu items: ZAMESTNÁVATELIA, ZAMESTNANCI, PARTNERI, NAŠA PONUKA, NOVINKY, KONTAKTY, and a search icon. A button labeled 'OBJEDNÁVKA' is also visible. A dropdown menu is open, showing options: ZÁKAZNÍCKA ZÓNA (with a downward arrow), ZAKAZNICKA ZÓNA (with a rightward arrow), MOJA KARTA (with a rightward arrow), UP REKREA (with a rightward arrow), and UP BENEFIA - GUSTO (with a rightward arrow). Below the navigation is a large promotional banner with a woman holding a smartphone and a card. The banner text reads: '5 DŮVODOV, PREČO SI VYBRAŤ STRAVOVACIU KARTU NAMIESTO HOTOVOSTI'. Below this, it says: 'Prečítajte si výhody príspevku pre stravovanie formou UpDéjeuner karty alebo poukážok.' and a button 'VIAC O VÝHODÁCH'.

## JEDNODUCHÉ FUNGOVANIE

- Zamestnávateľ jednorazovo objedná karty a následne len doobjednáva kredit
- Všetky úkony spojené s kartou: aktiváciu, deaktiváciu, blokovanie, požiadavky na vydanie novej karty je možné realizovať prostredníctvom modernej zákaznickej zóny

## ÚSPORNÉ RIEŠENIE

- Distribúcia elektronických stravovacích poukážok - kreditov prebieha on-line, bez fyzického zásahu zamestnávateľa, preto toto riešenie prináša výraznú úsporu času ako na strane zamestnávateľa, tak i na strane zamestnanca

## BEZPEČNÝ SYSTÉM

- Karta je bezpečným nosičom elektronických stravovacích poukážok. Jej doručenie, denné používanie či vyradenie z používania je elektronicky ošetrené a sledované.
- Platby sú overiteľné 24 hodín 7 dní v týždni
- Zabezpečený on-line priestor: všetky informačné toky spojené s úhradami a prevádzkou zákaznickej zóny sú chránené



## AKO BUDÚ ZAMESTNANCI KARTOU PLATIŤ?

Existuje viacero spôsobov:



Bezkontaktné priložením  
karty (do 50 €)



Kontaktne zadaním  
PIN kódu

- Každý zamestnanec dostane osobitne zabalenú stravovaciu kartu
- Súčasťou zásielky bude PIN kód a informácie o postupe aktivácie karty
- Zoznam stravovacích zariadení, ktoré kartu akceptujú, je zverejnený na [www.up-dejeuner.sk](http://www.up-dejeuner.sk)
- Používateľom karty je k dispozícii zákaznícka zóna priamo na webe, ktorú môžu používať na svojom počítači, tablete, či mobile.
- K dispozícii je aj mobilná aplikácia pre kontrolu zostatku na účte a platby mobilom (pre mobilné zariadenia so systémom Android a technológiou NFC).



Up **Jedálny  
kupón**  
Chèque Déjeuner

Up **déjeuner**

[www.up-slovensko.sk](http://www.up-slovensko.sk)

Infolinka 021 52 95 76 48  
[www.sasky.sk](http://www.sasky.sk)



Stravovacia karta Up je akceptovaná  
v stravovacích zariadeniach označených  
nálepkou so symbolom bezkontaktné platby (NFC).

## ČIPOVÁ KARTA NA MENO S VLASTNÝM ÚČTOM



#01 každý zamestnanec  
má vlastný účet



#02 vždy dostupná on-line  
používateľská zóna



#03 infolinka a servisné  
služby k dispozícii

Pred prvým použitím treba kartu  
aktivovať, čo môže urobiť zamestnávateľ pre  
všetkých zamestnancov naraz, alebo si každý  
zamestnanec aktivuje kartu sám vo svojom  
účte používateľa

Príloha č. 3: Zoznam subdodávateľov

Zoznam subdodávateľov

Predmet zákazky: Dodávka a správa elektronických stravovacích kariet

Por. č.	Názov a sídlo subdodávateľa, IČO, DIČ, IČ DPH	Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)	Predmet subdodávky	Podiel na celkovom objeme dodávky (%)
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

\* ak sa nehodí, prečiarknite tabuľku alebo text:

Čestne vyhlasujeme, že pri realizácii predmetnej zákazky nebudeme využívať kapacity subdodávateľov. V prípade zmeny budeme o subdodávateľoch informovať kupujúceho v zmysle príslušných ustanovení kúpnej zmluvy.

V Bratislave, dňa 31. 7. 2023

Up Déjeuner, s. r. o.  
 Tomášikova 64A  
 Bratislava - mestská časť Nové Mesto 831 04  
 IČO: 53 428 654  
 IČ DPH: SK121424228

.....  
 Ing. Igor Janok, konateľ

#### Príloha č. 4

Čiastková zmluva na zabezpečenie dodávky a správy elektronických stravovacích kariet podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Č. zmluvy odberateľa:

Č. zmluvy dodávateľa:

uzatvorená medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**Odberateľ:** XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
Sídlo: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
Štatutárny orgán: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
Zástupca na rokovanie vo veciach zmluvných: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
IČO: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
DIČ: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
IČ DPH: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
Bankové spojenie: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
IBAN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
(ďalej „odberateľ“)

a

**Dodávateľ:** **Up Déjeuner, s. r. o.**  
Sídlo: Tomášikova 64a, 831 04 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Igor Janok, konateľ  
Zástupca na rokovanie vo veciach zmluvných: Ing. Alexander Lipčák, manažér pre VO  
IČO: 53528654  
DIČ: 2121424228  
IČ DPH: SK2121424228  
bankové spojenie: Komerční banka, a.s., pobočka zahraničnej banky  
IBAN: SK42 8100 0001 1502 7113 0237  
(ďalej „dodávateľ“ a spolu s odberateľom ďalej len ako „zmluvné strany“)

#### I.

#### Preambula

- 1.1 Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok centrálného verejného obstarávania podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) postupom verejnej súťaže podľa § 66 ZVO, vyhláseného oznámením o vyhlásení verejného obstarávania zverejnenom v Úradnom vestníku EÚ č. 2023/S 110-345914 dňa 09.06.2023 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 114/2023, dňa 12.06.2023, pod značkou oznámenia 20025 - MSS na predmet zákazky „Dodávka a správa elektronických stravovacích kariet“ a v nadväznosti na Rámcovú zmluvu č. .... na zabezpečenie dodávky a správy elektronických stravovacích kariet verejného obstarávateľa uzatvorenú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Rámcová zmluva“) medzi dodávateľom a Banskobystrickým samosprávnym krajom so sídlom: Nám. SNP 23, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 37828100 (ďalej len „BBSK“) dňa .....
- 1.2 Uzatvorením tejto zmluvy prejavuje odberateľ výslovnú vôľu pristúpiť k Rámcovej zmluve ako jej nová zmluvná strana. Za týmto účelom odberateľ prehlasuje, že je s obsahom Rámcovej zmluvy riadne oboznámený; pre vylúčenie pochybností je Rámcová zmluva prílohou č. 1 k tejto zmluve.
- 1.3 Pristúpením k Rámcovej zmluve zo strany odberateľa sa rozumie, že za účelom dodávky a správy elektronických stravovacích kariet má odberateľ práva a povinnosti odberateľa v rozsahu, v akom sú pre odberateľa dohodnuté v Rámcovej zmluve. Pristúpením k Rámcovej zmluve však odberateľ nepreberá žiaden dlh BBSK alebo iných pristupujúcich tretích osôb



uzatvárajúcich osobitné samostatné zmluvy, ktoré vznikli do dňa alebo vzniknú po dni uzatvorenia tejto zmluvy (vrátane), za takéto dlhy v žiadnom rozsahu neručí a uhrádza len cenu za služby spočívajúce v dodávke a správe elektronických stravovacích kariet vymedzené v Rámcovej zmluve, ktoré budú odberateľovi na základe tejto čiastkovej zmluvy dodané.

## II.

### Predmet a trvanie zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa v zmluvnom období za podmienok, v cene a v rozsahu určených touto zmluvou a Rámcovou zmluvou zabezpečovať pre odberateľa dodanie a správu elektronických stravovacích kariet za účelom zabezpečenia stravovania zamestnancov odberateľa a tretích osôb (ďalej aj ako „služby“) v dohodnutom množstve, čase a za dohodnutú cenu, ako aj záväzok odberateľa uhrádzať za poskytnuté služby odplatu tak, ako je dohodnutá v Rámcovej zmluve a premietnutá v tejto zmluve.
- 2.2 Zmluva sa uzatvára na dobu 48 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti. V prípade zániku platnosti Rámcovej zmluvy z akéhokoľvek dôvodu sa rozumie, že zaniká aj táto zmluva.

## III.

### Miesto plnenia

- 3.1. Elektronické stravovacie karty budú dodávané na adresu sídla odberateľa. Stravné jednotky budú na stravovacie karty dobíjané online formou podľa objednávok odberateľa.

## IV.

### Podmienky poskytovania služieb

- 4.1 Podmienky poskytovania služieb dojednané v Rámcovej zmluve sa v plnom rozsahu uplatnia pre túto zmluvu.

## V.

### Cena za služby

- 5.1 Cena za poskytnutie služieb je dohodnutá vo výške a spôsobom, v akom bola ustanovená v Rámcovej zmluve, t. j. ako súčin počtu dodaných stravných jednotiek a konečnej ceny za stravnú jednotku. Cena bude zaokrúhlená na 2 desatinné miesta podľa matematických pravidiel.
- 5.2 Ostatné tu výslovne inak neupravené ustanovenia čl. V Rámcovej zmluvy sú v celom rozsahu platné a uplatniteľné aj pre túto zmluvu.

## VI.

### Platobné podmienky a fakturácia

- 6.1. Dohoda zmluvných strán o platobných podmienkach a fakturácii tak, ako je uvedená v Rámcovej zmluve, platí v plnom rozsahu aj pre tento zmluvný vzťah, okrem nasledovného:

Dodávateľ je povinný zasielať faktúry za plnenia podľa tejto zmluvy elektronickou poštou na e-mailovú adresu: xxxxxxxxxxxx.

## VII.

### Komunikácia

- 7.1 Dohoda zmluvných strán o komunikácii tak, ako je uvedená v Rámcovej zmluve, platí v plnom rozsahu aj pre tento zmluvný vzťah.

**VIII.**  
**Ukončenie a zánik zmluvy**

- 8.1. Túto zmluvu možno ukončiť:
- 8.1.1. písomnou dohodou zmluvných strán;
- 8.1.2. výpoveďou, ak dodávateľ neposkytne služby v súlade s podmienkami zmluvy, a to ani v dodatočnej lehote určenej odberateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako 2 dni od dňa doručenia písomnej výzvy odberateľa dodávateľovi.
- 8.2. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota je 2 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená dodávateľovi. Zmluvu je možné vypovedať bez poplatku.

**IX.**  
**Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv /[www.crz.gov.sk/](http://www.crz.gov.sk/) v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 9.2. Každá zo zmluvných strán sa týmto výslovne zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto zmluvy, resp. jej časti na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany a BBSK. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo zmluvných strán bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná.
- 9.3. Ak by akékoľvek ustanovenie zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným alebo právne nevymáhateľným, nebude to mať vplyv na platnosť alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení zmluvy. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že takéto neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenie nahradia platným alebo právne vymáhateľným ustanovením.
- 9.4. Akékoľvek dohody, zmeny alebo doplnenia k tejto zmluve sú pre strany záväzné len vtedy, keď sú obojstranne podpísané vo forme písomných dodatkov k tejto zmluve, ktoré nadobudli účinnosť v súlade s aplikovateľnými právnymi predpismi; to sa netýka takých zmien zmluvy, ktoré podľa dohody obsiahnutej v zmluve alebo v Rámcovej zmluve možno vykonávať aj na základe jednostranného písomného oznámenia preukázateľne doručeného druhej zmluvnej strane. Návrhy dodatkov k tejto zmluve môže predkladať ktorákoľvek zo zmluvných strán.
- 9.5. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 2 obdrží odberateľ a 1 dodávateľ.
- 9.6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je:  
**Príloha č. 1 - Rámcová zmluva**

V ....., dňa ..... V ....., dňa .....

Odberateľ

Dodávateľ

.....

.....